1





TRUCKING TOWARD THE FUTURE

一般車に交じってテスト走行
ボルボの大型トラックが高速道路を自動運転

世界に先駆けて自動運転車が実用化されたアメリカでは、
ドライバーのいない輸送トラックの商用運行がすでに始まっている。
物流業界の人手不足解消への期待と同時に、雇用や安全性への懸念も高まる中、
ボルボ製自動運転トラックの試験走行にCNNの記者が同乗した。

エド・ラバンデラ記者の発音と話し方の特徴



アメリカ英語

速さ：★★☆　**発音**：★☆☆
語彙：★★☆　**総合**：★★☆
［★聞き取りやすい↔★★★難しい］

特定の癖のない“スタンダード”なアメリカ英語。丁寧な滑舌で、米語で落とされやすい語尾のedやtなども概してきちんと発音されている（p.59のexpected、p.62のSunbeltなど）。ただし、学習者の耳にはやや早口に聞こえるだろう。

キーワード
ニュースを聴く前にチェックしておこう　33

□ fatigue	[fətíːg]	疲れ、疲労
□ trucker	[trʌ́kər]	トラック運転手
□ autonomous	[ɔːtánəməs]	自律的な、自動運転の
□ vehicle	[víːhəkəl]	乗り物、車両
□ cruise	[krúːz]	一定速度で走行・飛行する
□ ground zero	[gràund zírou]	起点、中心地、拠点
□ refine	[rifáin]	～を改良する、～に磨きをかける
□ surveillance	[sərvéiləns]	監視、見張り
□ distracted	[distrǽktəd]	気が散った、注意がそれた
□ be skeptical that	[sképtəkəl]	～ということを疑わしく思う

大型トラックも自動運転が当たり前に？

ナチュラル 34 ゆっくり 38

We're starting to see more driverless cars on American roads,/ and ❶enormous semitrucks with no one behind the wheel/ could be coming up right behind them.// They go long distances/ without the danger of driver fatigue,/ but ❷some people are worried/ they could push truckers into the unemployment line.// CNN's Ed Lavandera took a ride aboard an autonomous big rig in Texas.//

＊　＊　＊

アメリカの道路では、より多くの自動運転車を見かけるようになっています/ そして運転している人間のいない巨大なセミトラックが/ そのすぐ後ろに控えているのかもしれません。// こうしたトラックは長距離を走ります/ 運転手の疲労のリスクなしに/ しかし、懸念する人々もいます/ それらによってトラック運転手が失業に追い込まれるのではないかと。// CNNのエド・ラバンデラ記者が、テキサス州で自動運転の大型トレーラートラックに乗りました。//

＊　＊　＊



試乗リポートを行うラバンデラ記者を乗せて走る自動運転トラック

理解のポイント

❶の文の主語はenormous semitrucks with no one behind the wheelである。with no one behind the wheelは〈with＋O＋C〉で付帯状況を表し、ここではenormous semitrucksの状態を説明している。

❷はsome people are worried（that）they could push truckers...と、that節のthatを補って考えるとよい。

truck	①《タイトル》トラックに乗って進む ②トラック、貨物自動車
driverless	運転手不要の、自動運転の
semitruck	セミトラック　▶運転席と荷台が分離・連結できるトラック。
wheel	＝steering wheel ①《(be) behind the wheel》(自動車などを)運転している ②(自動車の)ハンドル
come up behind	～の後ろに来る
fatigue	疲れ、疲労
push A into B	AをBに追い込む
trucker	トラック運転手
the unemployment line	失業者の列、失業状態
autonomous	自律的な、自動運転の
rig	①《big rig》大型トレーラートラック ②《trailer rig》トレーラートラック